

INFORMAZIONE AI CLIENTI SULLA PROTEZIONE DEI DATI

DOMANDA

Per chi vige la presente informazione sulla protezione dei dati?

RISPOSTA

La presente informazione sulla protezione dei dati («Informazione») è rivolta a clienti e a partner (denominati unitariamente «Clienti» nell'ambito della presente informazione) di **SIX Payment Services («SPS»)**. Tale informazione vige, quindi, per destinatari che sono clienti di una o più delle unità legali citate di seguito:

- SIX Payment Services SA
- SIX Payment Services (Europe) S.A.
- SIX Payment Services (Germany) GmbH

Le succitate unità legali verranno denominate di seguito singolarmente «società SPS» e collettivamente «società SPS», qualora determinate dichiarazioni non si riferiscano solo a singole unità. In tali casi verrà citata la relativa società SPS nominalmente.

Qual è lo scopo dell'informazione?

La presente informazione ha lo scopo di informare il cliente in merito a quanto segue:

- quali dati personali («dati») forniti dal cliente vengano trattati da società SPS;
- per quali finalità e su quale base le società SPS lo facciano;
- che cosa succeda con i dati e per quanto tempo vengano trattati;
- quali diritti spettino al cliente nell'ambito della protezione dei dati nei confronti di società SPS e
- chi sia responsabile presso la rispettiva società SPS per il trattamento dei dati e a chi possa rivolgersi il cliente in caso di domande.

Quali dati vengono trattati da società SPS?

Le società SPS trattano dati che il cliente trasmette o fornisce loro nell'ambito di relazioni commerciali, al fine dello svolgimento di relazioni contrattuali. Si tratta, in particolare, di informazioni relative a persone di contatto o referenti, come per esempio i loro nomi, indirizzi e-mail o numeri di telefono aziendali.

Comunicando i succitati dati alla società SPS, il cliente conferma di aver informato anticipatamente le persone fisiche interessate (collaboratori, incaricati, ecc.), i cui dati comunica alla società SPS, della trasmissione dei dati a quest'ultima.

Qualora il cliente usufruisca di servizi online delle società SPS, è inoltre necessario consultare l'informativa sulla protezione dei dati di SPS cliccando sul link seguente: six-payment-services.com/privacy-statement.

Le società SPS trattano anche altri dati?

SIX Payment Services (Europe) S.A. è tenuta, in virtù delle leggi applicabili in materia di riciclaggio di denaro e nell'ambito dei loro obblighi di diligenza volti a impedire il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo, a richiedere alle persone determinati documenti e informazioni al momento dell'instaurazione della relazione commerciale, e a conservare gli stessi. Per tale motivo, SIX Payment Services (Europe) S.A. deve accertare fra l'altro l'identità di clienti, di proprietari economici di clienti o di eventuali fiduciari del cliente, verificare lo scopo perseguito dal cliente e valutare il tipo di relazione commerciale a cui mira quest'ultimo, richiedere ed esaminare informazioni sull'origine dei mezzi impiegati, nonché tenere monitorate costantemente la relazione commerciale e le operazioni eseguite nell'ambito della stessa. SIX Payment Services (Europe) S.A. deve, inoltre, conservare copie dei documenti e delle informazioni ricevuti che occorrono per l'adempimento degli obblighi di diligenza descritti e i giustificativi e le registrazioni delle operazioni necessari per l'identificazione delle stesse.

DOMANDA

RISPOSTA

A quale scopo le società SPS trattano i dati?

I dati vengono trattati dalle società SPS al solo scopo dell'esecuzione del contratto con il cliente. Lo scopo concreto dell'utilizzo si evince dal rispettivo contratto stipulato fra il cliente e una società SPS. Alle società SPS occorrono i dati in particolare per:

- la gestione generale della relazione con il cliente;
- l'erogazione di prestazioni dovute contrattualmente;
- la fornitura di prodotti e informazioni dovuti;
- la fatturazione;
- il versamento di remunerazioni;
- l'elaborazione di contestazioni o di reclami del cliente;
- informazioni relative a modifiche e sviluppi di prodotti e di servizi;
- l'invio di newsletter;
- registrazioni di telefonate.

Le società SPS non trattano in alcun caso i dati al di fuori delle relazioni contrattuali con i clienti.

Quale giustificazione sta alla base del trattamento dei dati da parte di società SPS?

Le società SPS trattano i dati sulla base di propri interessi legittimi, segnatamente al fine della corretta erogazione delle prestazioni dovute contrattualmente, nonché per ottemperare ai propri obblighi di legge.

I dati vengono trasmessi anche a terzi?

Tutte le società SPS sono filiali dirette o indirette di Worldline. Le società SPS possono esternalizzare il trattamento dei dati e altri servizi totalmente o parzialmente a Worldline o ad altre società di gruppo di Worldline (incluse altre società SPS), nonché a terzi esterni in Svizzera e all'estero.

Qualora nell'ambito di siffatte esternalizzazioni vengano trasmessi dei dati ai sensi della presente informazione a Worldline, a società di gruppo di Worldline o a terzi esterni, la società SPS esternalizzante obbliga anticipatamente il destinatario alla piena garanzia degli obblighi sussistenti in materia di riservatezza e di protezione dei dati della società SPS esternalizzante.

Ogni società SPS si riserva, inoltre, di comunicare dati personali ad autorità e/o a terzi in Svizzera e all'estero qualora la società SPS vi sia tenuta ai sensi delle basi legali applicabili.

Le società SPS trasmettono dati anche a Stati al di fuori dell'UE, del SEE o della Svizzera?

Nell'ambito dell'esecuzione del contratto con il cliente, le società SPS possono collaborare con dei terzi (p.es. fornitori) che erogano parti di prestazioni o producono componenti di prodotti al di fuori del territorio dell'UE, del SEE o della Svizzera.

Nella misura in cui siffatti partner contrattuali possano avere accesso a dati di clienti nell'ambito dell'esecuzione del contratto, le società SPS stipulano con essi dei contratti atti a garantire un'adeguata protezione dei dati, equivalente a quella offerta dal diritto sulla protezione dei dati vigente in UE e in Svizzera.

Qualora un siffatto terzo tratti effettivamente i dati di un cliente, il cliente può consultare, su richiesta, gli accordi contrattuali in materia di protezione dei dati (per estratto) sussistenti fra le società SPS e tale terzo.

Per quanto tempo i dati vengono trattati o archiviati da società SPS?

Di norma, i dati vengono archiviati per i 10 anni successivi alla cessazione di una relazione contrattuale con il cliente. Sono esclusi i dati che devono essere imperativamente eliminati prima a norma della legislazione locale.

Quali diritti vantano, nei confronti di società SPS, le persone fisiche interessate («soggetti dei dati») i cui dati vengono trattati da società SPS nel corso di relazioni commerciali fra dette società e i clienti?

Rispetto ai dati che riguardano il soggetto dei dati, a quest'ultimo spettano i seguenti diritti delle persone interessate:

- ricevere informazioni su se e quali dati vengano archiviati da società SPS (categorie di dati, destinatari o categorie di destinatari, periodo di conservazione dei dati o criteri per la determinazione del periodo di conservazione);
- ricevere una copia dei dati;
- esigere la rettifica dei dati in caso non siano corretti;
- esigere la cancellazione dei dati;
- esigere delle limitazioni nel trattamento dei dati;
- ricevere i dati in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico;
- opporsi al trattamento dei dati, in particolare per finalità di marketing diretto.

I succitati diritti possono essere rifiutati o limitati qualora gli interessi, i diritti e le libertà di terzi siano preponderanti o il trattamento dei dati serva per far valere, esercitare o difendere dei diritti di società SPS.

DOMANDA

Le società SPS dispongono di un responsabile della protezione dei dati?

RISPOSTA

Sì. Tutte le domande connesse alla protezione dei dati e ai diritti interessati possono essere rivolte ai responsabili della protezione dei dati (DPO) di SPS utilizzando gli indirizzi di contatto indicati di seguito:

SIX Payment Services SA

Compliance
Hardturmstrasse 201
8021 Zurigo
Svizzera

Per SIX Payment Services SA:
dataprotection.switzerland@six-payment-services.com

Per SIX Payment Services (Europe) S.A.:
dataprotection.europe@six-payment-services.com

Per SIX Payment Services (Germany) GmbH:
dataprotection.germany@six-payment-services.com

Chi è responsabile del trattamento dei dati per le società SPS?

Per le singole società SPS, le unità o i dipartimenti seguenti sono responsabili dell'elaborazione di richieste concernenti il trattamento dei dati:

SIX Payment Services SA

Global Data Protection Support
Hardturmstrasse 201
8021 Zurigo
Svizzera
dataprotection.switzerland@six-payment-services.com

SIX Payment Services (Europe) S.A.

Global Data Protection Support
10, rue Gabriel Lippmann
5365 Munsbach
Lussemburgo
dataprotection.europe@six-payment-services.com

SIX Payment Services (Germany) GmbH

Global Data Protection Support
Langenhorn Chaussee 92-94
22415 Amburgo
Germania
dataprotection.germany@six-payment-services.com

L'INTERLOCUTORE LOCALE È INDICATO SU:

six-payment-services.com/contacts

six-payment-services.com
worldline.com